

**BRILLIANCE**

# PASAPORTE DE SERVICIO





**PEGAR AQUÍ ETIQUETA CÓDIGO DE BARRAS**



Agende su próxima mantención  
en el teléfono **600 570 0006**

**Pasaporte de servicio**

# Advertencia

Propietarios vehículos BRILLIANCE

Antes de manejar su vehículo lea atentamente el Manual del Propietario, en el aparecen todas las precauciones operacionales.

El uso de piezas no genuinas puede comprometer gravemente la estructura del vehículo y por lo tanto su seguridad.

# Pasaporte de servicio

## **INFORMACIÓN GENERAL**

Este Pasaporte de Servicio contiene la garantía legal y recomendaciones de mantenimiento preventivo.

En el momento de recibir su vehículo, el distribuidor deberá llenar cuidadosamente el registro con todos los datos del cliente y del vehículo, eso con el objeto de inscribirlo en el sistema BRILLIANCE, dando inicio a la cobertura de la garantía legal de 6 meses, fecha considerada desde la fecha de entrega del vehículo.

# Lo que cubre la garantía legal

Los vehículos BRILLIANCE son productos estándar fabricados con materiales de primera calidad, con la más avanzada tecnología y con estrictos controles de calidad, para asegurar la máxima eficiencia y prolongar la vida del vehículo BRILLIANCE.

## **PERIODO DE GARANTÍA LEGAL**

El periodo de garantía legal de los vehículos BRILLIANCE es de 6 meses, desde la fecha de entrega del vehículo.

Ningún vendedor o sus agentes o empleados están autorizados para extender esta garantía legal.

Todo servicio en garantía legal debe ser realizado solo en los Servicios Técnicos Autorizados BRILLIANCE y serán sin cargo para el cliente los repuestos y la mano de obra.

La garantía de los neumáticos la otorga el representante de la marca a través de un servicio técnico autorizado.

## Club de Beneficios +BRILLIANCE

Si Usted adquirió un Club de Beneficios  
+BRILLIANCE, favor revisar sus beneficios  
en el siguiente código QR.



[www.brilliance.cl/masbrilliance](http://www.brilliance.cl/masbrilliance)

# Causales de caducidad de la garantía legal

Las siguientes son causales para caducar la garantía legal:

- a. Utilizar repuestos no originales (carrocería, mecánica, electricidad, etc.).
- b. Incumplimiento de la mantención preventiva en los Servicios Técnicos de acuerdo a las pautas BRILLIANCE, informadas en este pasaporte y/o falta de la documentación que respalde el detalle de la mantención realizada.
- c. No efectuar las revisiones recomendadas por el fabricante en los Servicios Técnicos.



## Lo que no cubre la garantía legal

- a. Defectos que a juicio de BRILLIANCE sean atribuibles a negligencias en inspecciones y servicios.
- b. Aquellos elementos sometidos a desgaste normal por uso (pastillas de freno, balatas de freno, discos de freno, correas de transmisión y distribución, plumillas, alineación tren delantero, trasero y otros).
- c. Cualquier defecto provocado por el uso o instalación de piezas, accesorios y partes no genuinas.
- d. Cualquier defecto provocado a consecuencia de manejo descuidado o de accidentes.
- e. Cualquier defecto producido a consecuencia de modificaciones efectuadas al vehículo sin la aprobación de BRILLIANCE.
- f. Cualquier defecto causado por la instalación de accesorios en Servicios Técnicos no Autorizados por BRILLIANCE.
- g. Deterioro u oxidación de piezas, pintura, cromados, gomas, causados por exposición ambiental anormal.
- h. Cualquier defecto provocado por uso de aceites y lubricantes que no cumplan con la especificación recomendada por BRILLIANCE.

## Lo que no cubre la garantía legal

- i. Daños o corrosión causados por saltos de piedras, gravilla, sal o cualquier otra forma de impacto. Decoloración resultante de insectos, savia, lluvia ácida, abolladuras, granizo, excremento de pájaros, tormentas, relámpagos, radioactividad, polución, etc.
- j. Comprobación, ajustes, puesta a punto, limpieza, ajuste sistema de combustible, lubricación, cambios de aceite, reabastecimiento de combustible, electrolito de batería, líquido de frenos y embrague, bujías, fusibles, regulación de embrague y freno, filtros, ampolletas, vidrios, correas y otros fungibles similares, etc.
- k. Pérdidas derivadas de NO uso del vehículo (lucro cesante), tales como pérdida de tiempo, pérdida o daño de la propiedad personal, pérdida de ingresos, inconvenientes y otros daños como los gastos de gasolina, teléfono, viajes, estadías, hoteles, remolques, arriendos de vehículos, etc.
- l. Participación del vehículo en eventos deportivos de cualquier tipo.
- m. Uso del vehículo en actividades comerciales como Rent a Car o cualquier uso en que el vehículo sea sometido a una exigencia mayor de lo previsto por el fabricante, según los estándares del mismo.

# Cuidado diario

La inspección diaria es una tarea simple de realizar, prográmese antes de circular con su vehículo a razón de prevenir algún problema y para mantener su vehículo en buenas condiciones de manejo.

1. Revisar el nivel del refrigerante del radiador.
2. Revisar el nivel del aceite del motor.
3. Revisar el nivel del fluido del freno.
4. Revisar el indicador de la batería.
5. Revisar reserva de agua del limpiaparabrisas.
6. Revisar la cantidad de combustible.
7. Revisar las luces y bocina para un apropiado funcionamiento.
8. Revisar neumáticos (y de auxilio), daños y presión de aire.
9. Revisar espejos/retrovisores.
10. Revisar funcionamiento de pedales y frenos.
11. Revisar freno de mano.
12. Revisar la función del volante.
13. Revisar todos los botones de control para comprobar su funcionamiento.
14. Revisar el nivel del fluido del embrague. Solo el embrague hidráulico.
15. Comprobar buen funcionamiento de los indicadores del tablero.

# **Registro de mantenciones preventivas**

# Registro de mantenencias preventivas

1.000 km. / 3 meses	5.000 km. / 6 meses	10.000 km. / 12 meses	20.000 km. / 24 meses	30.000 km. / 36 meses
Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:
Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:
N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:
Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:
Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio

# Registro de mantenencias preventivas

40.000 km. / 48 meses	50.000 km. / 60 meses	60.000 km. / 72 meses	70.000 km. / 84 meses	80.000 km. / 96 meses
Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:
Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:
N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:	N° de OT:
Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:	Lubricante usado:
Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio	Sello y firma del servicio

# Registro de mantenencias preventivas

**90.000 km. / 108 meses**

Fecha:

Kilometraje:

N° de OT:

Lubricante  
usado:

Sello y firma del servicio

**100.000 km. / 120 meses**

Fecha:

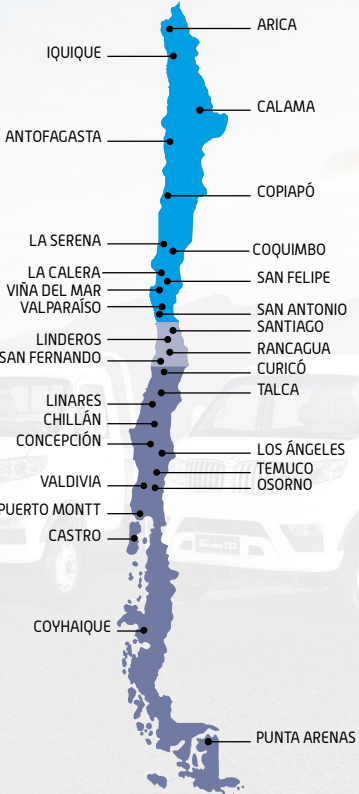
Kilometraje:

N° de OT:

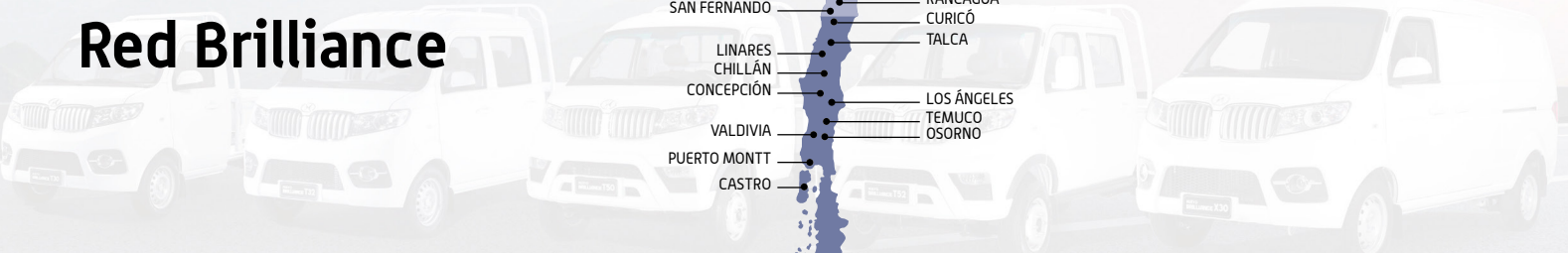
Lubricante  
usado:

Sello y firma del servicio

# Red Brilliance



- ZONA NORTE
- ZONA CENTRO
- ZONA SUR





## Red Brilliance

### ZONA NORTE

---



SERVICIO REPUESTOS

**ARICA**  
AUTOM. CASA PONY LTDA.  
HNAS. CERDA CORTEZ LTDA.  
VICUÑA MACKENNA 751  
TEL.: 582 252 518



**IQUIQUE**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. IQUIQUE  
AV. ARTURO PRAT, SITIO 7C, BARRIO INDUSTRIAL  
ZOFRI  
TEL.: 572 366 990



**ANTOFAGASTA**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. ANTOFAGASTA  
AV. PEDRO AGUIRRE CERDA 6874  
TEL.: 552 562 000



**CALAMA**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. CALAMA  
AV. GRANADEROS 3332  
TEL.: 552 562 100



**COPIAPÓ**  
AUTOMOTRIZ DEPETRIS  
RAMÓN FREIRE 121-123  
TEL.: 569 517 92807



**LA SERENA**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. LA SERENA  
BALMACEDA 2595  
TEL.: 512 339 300



**COQUIMBO**  
CURIFOR S.A.  
RUTA 5 NORTE 1700, KM 461  
TEL.: 512 326 814



## Red Brilliance

### ZONA CENTRO

---



SERVICIO REPUESTOS

SAN FELIPE  
ROSSELOT LTDA.  
CHACABUCO 255  
TEL.: 342 511 581



VALPARAÍSO  
CURIFOR S.A.  
RUTA 68 KM 98,4  
TEL: 322 299 000



VALPARAÍSO  
H.MOTORES S.A.  
CHACABUCO 2012  
TEL.: 600 422 0330



SAN ANTONIO  
H.MOTORES S.A.  
VICUÑA MACKENNA 45  
TEL.: 600 422 0330



LA CALERA  
H.MOTORES S.A.  
AV. PADRE ALBERTO HURTADO 198  
TEL.: 600 422 0330



VIÑA DEL MAR  
H.MOTORES S.A.  
15 NORTE 1018  
TEL.: 600 422 0330



# Red Brilliance

## ZONA CENTRO



SERVICIO

REPUESTOS

**SANTIAGO**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. PORTUGAL  
PORTUGAL 306  
TEL.: 562 259 63100



**LA FLORIDA**  
CURIFOR S.A.  
AV. VICUÑA MACKENNA ORIENTE 5951  
TEL.: 223 919 000



**LA DEHESA**  
GILDEMEISTER AUTOS  
AV. LA DEHESA 1845  
TEL.: 225963100



**LINDEROS, BUIN**  
CURIFOR S.A.  
PANAMERICANA SUR, KM 35  
TEL.: 228 215 400



**MAIPÚ**  
H.MOTORES S.A.  
CAMINO LONQUÉN 8981  
TEL.: 600 422 0330



**MACUL**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. VICUÑA MACKENNA  
AV. VICUÑA MACKENNA 3318  
TEL.: 225 963 500



**QUILICURA**  
HCS RUTA NORTE  
AV. AMÉRICO VESPUCIO 1845  
TEL.: 569 632 04208



**HUECHURABA**  
SERVICIO TÉCNICO GMB LTDA.  
AV. AMÉRICO VESPUCIO NORTE 743  
TEL.: 600 979 5000



**PUDAHUEL**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. PUDAHUEL - CASA MATRIZ  
AV. AMÉRICO VESPUCIO 570  
TEL.: 225 964 000



**ÑUÑO A**  
CÍRCULO AUTOS  
SEMINARIO 850  
TEL.: 562 293 81265



**LA CISTERNA**  
BRUNO FRITSCHE  
GRAN AVDA. JOSÉ MIGUEL CARRERA 7711  
TEL.: 227 905 654



# Red Brilliance

## ZONA SUR



SERVICIO REPUESTOS

**RANCAGUA**  
VEGA ARTUS LTDA.  
AV. MIGUEL RAMÍREZ 199  
TEL.: 722 332 900



**RANCAGUA**  
CURIFOR S.A.  
DIEGO DE ALMAGRO 0477  
TEL.: 722 227 070



**SAN FERNANDO**  
VEGA ARTUS LTDA.  
AV. BERNARDO O'HIGGINS 379  
TEL.: 228 861 907



**CURICÓ**  
CURIFOR S.A.  
RUTA 5 KM 186,5  
TEL.: 752 384 000



**TALCA**  
CÍRCULO AUTOS  
SAN MIGUEL 3010  
TEL.: 562 293 81265



**CHILLÁN**  
CURIFOR S.A.  
AV. BRASIL 954  
TEL.: 422 211 920



**CONCEPCIÓN**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. CONCEPCIÓN  
AUTOPISTA TALCAHUANO 3310-A  
TEL.: 412 565 790



**LOS ÁNGELES**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. LOS ÁNGELES  
LAS INDUSTRIAS 7570  
TEL.: 432 536 100



**TEMUCO**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. LEÓN GALLO  
PEDRO LEÓN GALLO 1021  
TEL.: 452 941 090



**OSORNO**  
AUTOCOLOR PÁEZ S.A.  
LOS CARRERA 1770  
TEL.: 642 232 540



**OSORNO**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. OSORNO  
PORTALES 501  
TEL.: 642 253 468



**VALDIVIA**  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. VALDIVIA  
AV. ESPAÑA 700  
TEL.: 632 360 030



## Red Brilliance

### ZONA SUR

---



SERVICIO REPUESTOS

LINARES  
CÍRCULO AUTOS  
ANÍBAL LEÓN BUSTOS 1300  
TEL.: 562 293 81265



CONCEPCIÓN  
BRUNO FRITSCH  
PAICAVÍ 2222  
TEL.: 412 405 432



CONCEPCIÓN  
PADILLA AUTOMOTRIZ  
AV. MANUEL RODRÍGUEZ N°445  
TEL.: 564 124 65517



PUERTO MONTT  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. PUERTO MONTT  
PANAMERICANA SUR KM 1.025  
TEL.: 652 387 937



CASTRO  
CHILOÉ MOTORES  
PANAMERICANA NORTE 1773  
TEL.: 569 395 50786



PUNTA ARENAS  
GILDEMEISTER AUTOS  
SUC. PUNTA ARENAS  
ANGAMOS 1268  
TEL.: 225 964 506



COYHAIQUE  
TWS COYHAIQUE  
AV. OGANA 1157  
TEL.: 672 231 511



**BRILLIANCE**

# PLAN DE MANTENIMIENTO



# Plan de mantenimiento

## BRILLIANCE T30-T32-T50-T52-X30

**BRILLIANCE**

Nº	KILÓMETROS X 1.000	1	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		MESES	3	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108
1	ACEITE DE MOTOR	I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
2	FILTRO DE ACEITE		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
3	FILTRO DE AIRE		I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
4	BUJÍAS					R			R			R	
5	CORREA DE ACCESORIOS	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
6	REFRIGERANTE MOTOR	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R
7	REVISIÓN CON EQUIPO DE DIAGNÓSTICO (ver nota 3)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
8	VÁLVULA DE VENTILACIÓN DE CÁRTER (PCV)						I				I		
9	MANGUERAS Y CONECTORES VÁLVULA PCV		I		I		I		I		I		I
10	FILTRO DE COMBUSTIBLE					R			R			R	
11	SISTEMA DE COMBUSTIBLE, TUBERÍAS Y UNIONES	I			I		I		I		I		I
12	SISTEMA DE ESCAPE, FUGAS Y SOPORTES	I	I	I		I		I		I		I	
13	REVISAR CANISTER										I		
14	PEDAL DE EMBRAGUE			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	PEDAL DE FRENO			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
16	FRENO DE MANO		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
17	SISTEMA DE FRENOS (SERVOFRENO, CAÑERÍAS Y MANGUERAS)	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
18	FLUIDO DE FRENOS	I		I	I	I	I	I	I	I	R	I	I
19	PASTILLAS, BALATAS, TAMBORES Y DISCOS DE FRENO			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	CHEQUEAR ALINEACIÓN				I		I		I		I		I

# Plan de mantenimiento

## BRILLIANCE T30-T32-T50-T52-X30

N°	KILÓMETROS X 1.000	1	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
1	MESES	3	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
21	SISTEMA DE DIRECCIÓN, RÓTULAS Y FUELLES	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
22	SUSPENSIÓN DELANTERA/TRASERA	I	I		I		I		I		I		I
23	ACEITE DE TRANSMISIÓN MT		R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
24	ACEITE DE DIFERENCIAL	I		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
25	REVISAR TORQUE DE PERNOS DE RUEDA		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
26	REAPRETAR PERNOS Y TUERCAS DE CHASIS	T		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
27	NEUMÁTICOS, PRESIÓN Y ESTADO	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
28	SISTEMA ELÉCTRICO, LUCES Y BOCINA	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
29	REVISAR LIMPIA Y LAVAPARABRISAS		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	BATERÍA			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
31	CORREA DE DISTRIBUCIÓN												R

BRILLIANCE T30 - T32 - X30 - T50 - T52	H/H	0.3	1.2	2.3	2.3	2.3	3	2.5	2.3	2.3	3	2.3	4.3
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	-----	-----	-----	---	-----	-----

ALINEACIÓN Y BALANCEO NO INCLUIDO AGREGAR TIEMPO				0.8		0.8		0.8		0.8		0.8
--	--	--	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----

**I=revise, corrija o reemplace si es necesario; R=reemplace; T=apriete al torque especificado**

### NOTAS

- 1.- Este plan comprende las operaciones básicas de mantenimiento, para más detalles es necesario consultar el manual de servicio técnico.
- 2.- En caso de condición severa los filtros y aceites de motor y transmisión deben ser reemplazado con mayor frecuencia.
- 3.- La revisión con equipo de diagnóstico original de marca es mandatorio para garantizar la correcta operación del vehículo.



# Registro de garantía legal

Original cliente

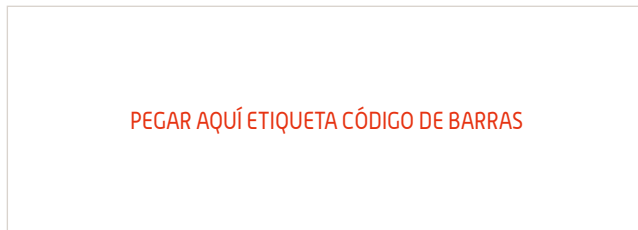
Modelo del vehículo

Nº de motor

Nº de factura

Fecha de factura (dd/mm/aaaa)

Fecha de entrega (dd/mm/aaaa)



Reconozco haber recibido la garantía legal BRILLIANCE, las responsabilidades del dueño, y que se me ha explicado la importancia sobre los requerimientos del servicio de mantención periódica.

\_\_\_\_\_

Firma del Dueño

Razón Social : \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Dirección : \_\_\_\_\_

Comuna : \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Punto de Red

Nombre Cliente : \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Dirección Cliente : \_\_\_\_\_

Comuna : \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y firma del  
Consultor de Ventas

## Registro de garantía legal

Copia punto de red

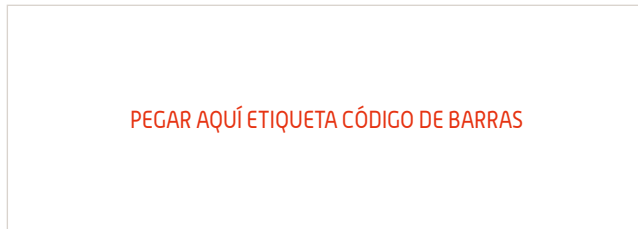
Modelo del vehículo

Nº de motor

Nº de factura

Fecha de factura (dd/mm/aaaa)

Fecha de entrega (dd/mm/aaaa)



Reconozco haber recibido la garantía legal BRILLIANCE, las responsabilidades del dueño, y que se me ha explicado la importancia sobre los requerimientos del servicio de mantención periódica.

Razón Social : \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Dirección : \_\_\_\_\_

Comuna : \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre Cliente : \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Dirección Cliente : \_\_\_\_\_

Comuna : \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del Dueño

\_\_\_\_\_  
Punto de Red

\_\_\_\_\_  
Nombre y firma del  
Consultor de Ventas



Casa Matriz: Av. Américo Vespucio 570, Pudahuel.  
Teléfonos: 600 570 0006  
Santiago, Chile.

[www.brilliance.cl](http://www.brilliance.cl)